NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2011

FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

LO 2 – Reading and Viewing
LO 4 – Language

Time: 2 hours 100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This paper consists of 9 pages and an Answer Booklet of 12 pages (i – xii). Please check that your paper is complete.

2. Answer all questions in French. The texts are in this paper but the questions are in the Answer Booklet and must all be answered in that booklet. Make sure that you fill in your examination number.

3. Please be guided by the mark allocation in planning your answers. The number of lines required will depend on individual handwriting. Some extra lines have been given at the end, but should not generally be needed. Please indicate clearly if any answers have been completed in the extra space.

4. It is in your best interest to write legibly and to present your work neatly.

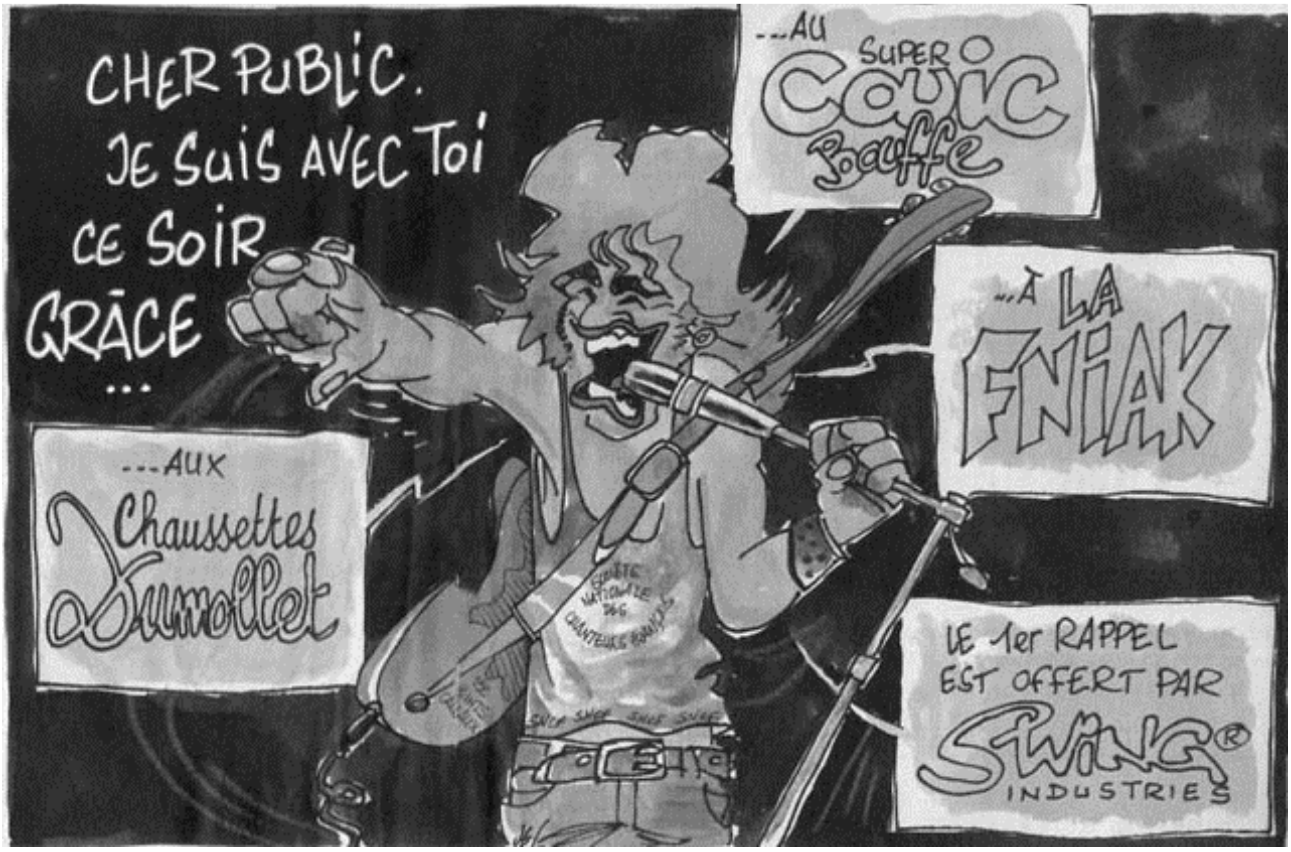
5. Do not use Tippex.

IEB Copyright © 2011

SECTION A TEXTES NON PRÉPARÉS

QUESTION 1

L'ENQUÊTE CULTURE: MUSIQUE



Les concerts et festivals d'été sont très lucratifs et vous êtes de plus en plus nombreux à aller applaudir les artistes sur scène. Êtes-vous, aussi, fanatique du « live »?

« Je vais voir plutôt des petits concerts en cherchant des groupes novateurs. Je joue moi-même de la batterie depuis un an et demi dans trois groupes différents. Ce n'est pas simple de trouver une salle pour se produire, alors nous avons réuni un collectif de huit groupes. Du coup, on propose plusieurs styles, et ça aide. Il faut se faire un réseau de relations, ce qui facilite les choses un peu. »

François, 21 ans, La Rochelle

« J'ai la chance d'avoir des parents passionnés par les concerts, qui m'amènent avec eux depuis que j'ai six ans. Heureusement, car c'est parfois très cher! Je viens de voir les Rolling Stones en Espagne, où les places étaient de 130 euros. Mais eux, au moins, font un show hallucinant. Certains groupes sont statiques. D'autres savent communier avec le public, et là, la musique prend une dimension énorme. »

Julia, 19 ans, Toulouse

« J'aimerais aller voir des concerts plus souvent, mais les prix restent tout de même élevés. Pour un groupe étranger avec un ou deux albums qui ont connu un certain succès, il faut débourser entre 20 et 30 euros. Et parfois 40 euros pour de grands groupes. Ce n'est pas donné. C'est moins cher dans les festivals, mais ils sont souvent concentrés l'été. C'est dommage pour le reste de l'année. »

Sara, 20 ans, Nantes

IEB Copyright © 2011

« Sans un soutien de promotion fort, un artiste peine toujours à remplir les salles, et peut-être plus qu'avant, car la concurrence est rude. En plus, le spectacle ne peut à lui seul générer d'énormes revenus. De nouvelles sources sont donc recherchées, comme par exemple la vente de vidéos de concerts. Mais ça risque de dénaturer* la valeur première du métier: la rencontre entre un public et un artiste. Il faut faire attention à ne pas en faire seulement un produit sans âme pour pomper de l'argent. »

Mohammed, 21 ans, Paris

« J'adore Coldplay, du coup je me donnerais beaucoup de mal pour acheter des billets pour les voir « live ». Ce sont des musiciens doués, mais en même temps engagés, très en faveur de l'environnement et du commerce équitable. Par exemple, ils donnent 10% de leurs recettes à des associations caritatives*. »

Nicolas, 18 ans, Toulouse

[texte et image adaptés de: Ensemble no. 10, 2010; Les Clés de l'Actualité juillet/août 2007]

Vocabulaire*

dénaturer	déformer/altérer
associations caritatives	groupes qui font le bénévolat ou des actions charitables

QUESTION 2

Lisez le texte et regardez le Dessin A en bas de l'article, puis répondez aux questions dans le livret de réponses fourni.

MUSIQUE: LE SPECTACLE VIVANT RESSUSCITÉ?

Concerts et festivals d'été confirment la bonne santé du « live ». Mais l'embellie* profite surtout aux grosses productions ...

1 Le discours circule depuis des mois: le spectacle vivant se porte bien. Ce boom du « live » serait d'ailleurs planétaire. Que représente le secteur en France au niveau économique? Le Centre national, des variétés, de la chanson et du jazz (CNV) publiait l'an dernier la première grande étude en la matière. Le spectacle vivant (qui comprend les spectacles d'humour mais pas ceux de musique classique) atteignait un chiffre d'affaires* de quelque 372 millions d'euros. Un chiffre significatif, mais qui cache une situation complexe.

Le punch de la publicité

2 Les festivals et tournées qui rencontrent le plus de succès sont ceux qui affichent les artistes les plus reconnus, à forte exposition médiatique. Ces derniers exigent d'ailleurs des sommes de plus en plus importantes pour venir jouer. Mais pour les salles ou les festivals, la facture* est lourde.

Problématique polémique

3 « La situation actuelle tend à élargir le fossé* qui sépare, d'un côté, les gros concerts et les stars qui bénéficient d'un public important et peuvent augmenter le prix des places et, de l'autre, les plus petits lieux et les artistes en développement, pour lesquels la situation devient plus difficile, » note la Fondation Internet nouvelle génération (Fing) dans une imposante étude du printemps dernier, *Musique et Numérique*.

Indépendance en péril

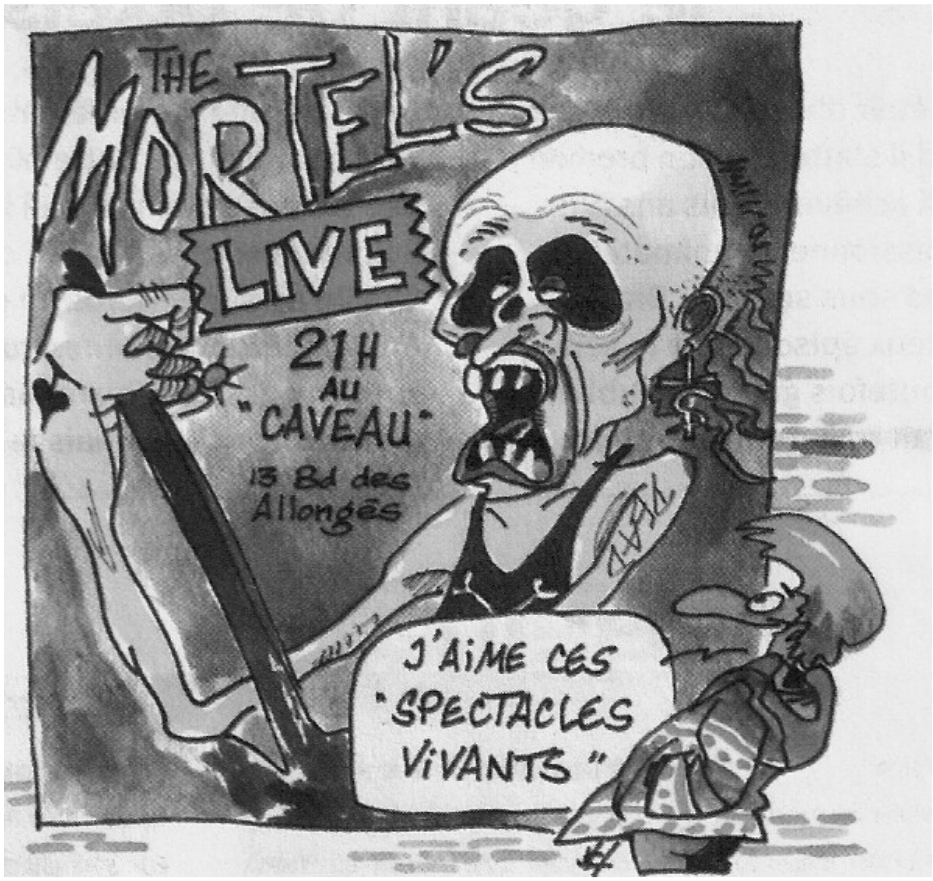
4 Deux phénomènes tempèrent le boom. D'abord la fermeture de nombreuses salles ou cafés-concerts qui accueillaient des débutants. Les jeunes artistes ont donc du mal à accéder à des premières scènes. Ensuite, une concentration sur le secteur de producteurs de spectacle: des télés, des radios, des groupes privés internationaux interviennent de plus en plus dans l'organisation des spectacles, rarement dans le sens de diversité de l'offre. Difficile pour les producteurs indépendants d'exister dans ce contexte. Le boom des concerts apparaît donc relatif. Pour une industrie en péril (40% de baisse de recettes en 5 ans), il représente surtout une bouffée d'oxygène qui tombe à pic*.

[texte et image adaptés de: *Les Clés de l'Actualité* juillet/août 2007]

Vocabulaire*

embellie	amélioration
chiffre d'affaires	total des revenus annuels d'une entreprise
facture	le coût, les frais
fossé	l'écart, la distance entre ...
tombe à pic	arrive au bon moment

DESSIN A



IEB Copyright © 2011

QUESTION 3

Lisez le texte et regardez les DEUX images (Dessin B et Dessin C), puis répondez aux questions dans le livret de réponses fourni.

LA FÊTE DE LA MUSIQUE

En 1982, Jack Lang, ministre de la Culture, invente la Fête de la musique. Un événement repris aujourd'hui par la plupart des capitales européennes, et qui doit son succès à l'enthousiasme des participants. Le soir du 21 juin, quiconque peut jouer où bon lui semble, dans la rue ou ailleurs. En voici les principes:

- La Fête de la musique est ouverte à tous les genres, à tous les sons;
- Les grands musiciens, les débutants et les amateurs ont les mêmes droits: tous doivent avoir une scène, un trottoir ou une place à se produire;
- La fête de la musique est gratuite et les spectacles aussi;
- La Fête de la musique inclut les lieux publics, hôpitaux, musées, tribunaux ... prisons – nul ne doit être exclu de ce grand moment festif.

[texte et images adaptés de: *Ensemble* mai/juin 2009]

DESSIN B

DESSIN C

60 marks

IEB Copyright © 2011

SECTION B TEXTES AU PROGRAMME

Attention: **Ne perdez pas trop de temps à relire les textes. Utilisez-les comme référence en répondant aux questions dans le livret de réponses fourni.**

QUESTION 1

L'ÉTRANGER

- Qui aimes-tu le mieux, homme énigmatique, dis?
ton père, ta mère, ta soeur ou ton frère?
- Je n'ai ni père, ni mère, ni soeur, ni frère.
- Tes amis?
- Vous vous servez là d'une parole dont le sens m'est 5
resté jusqu'à ce jour inconnu.
- Ta patrie?
- J'ignore sous quelle latitude elle est située.
- La beauté?
- Je l'aimerais volontiers, déesse et immortelle. 10
- L'or?
- Je le hais comme vous haïssez Dieu.
- Eh! qu'aimes-tu donc, extraordinaire étranger?
- J'aime les nuages ... les nuages qui passent ...
là-bas ... là-bas ... les merveilleux nuages! 15

Charles Baudelaire

UN PEU D'AMOUR

Dites-moi que vous n'avez pas besoin d'amour
Pour vous lancer dans les barbelés de la vie.
Dites-moi que vous n'avez pas besoin d'amour
Pour jalonner les marches du calvaire.
Dites-moi que vous n'avez pas besoin d'amour 5
Pour mordre au fruit vert des épreuves.
Dites-moi que vous n'avez pas besoin d'amour
Pour chanter les gloires éternelles,
Pour égrener les perles du sourire et de la joie.
Dites-moi, dites-moi donc tout cela … 10
Et je vous dirai le poids de votre misère.

Anoma Kanié

QUESTION 2

UN BEAU JOUR DE PLUIE
Éric-Emmanuel Schmitt
[Odette Toulemonde et d'autres histoires]

Premier Extrait

Maussade, elle regardait la pluie s'abattre sur la forêt landaise.

- Quel sale temps!
- Tu te trompes, ma chérie.
- Quoi? Viens mettre le nez dehors. Tu verras à quel point le ciel dégouline!
- Justement.

Il s'avança sur la terrasse, approcha du jardin à la limite des gouttes et, narines gonflées, oreilles dressées, nuque renversée pour mieux sentir le souffle humide sur sa figure, il murmura les yeux mi-clos en reniflant le ciel mercure:

- C'est un beau jour de pluie.

Il semblait sincère.
Ce jour-là, elle acquit deux certitudes définitives:
il l'agaçait profondément et, si elle le pouvait, elle ne le quitterait jamais.

Deuxième Extrait

Or son contraire, Antoine, indéniablement, l'était. Si elle n'aimait pas Antoine, il était cependant clair qu'elle avait besoin d'Antoine. Ou de quelqu'un semblable à Antoine. En connaissait-elle d'autres? Oui sûrement. À l'instant, ça ne lui revenait pas mais elle pouvait encore attendre, elle ferait mieux d'attendre. Combien de temps? Les autres seraient-ils aussi patients qu'il l'avait été? Et elle, aurait-elle la patience d'attendre davantage? Attendre quoi, en outre? Elle se foutait des hommes, elle ne comptait pas se marier, il n'était pas dans son intention de pondre ni d'élever des enfants. En plus, demain le ciel ne s'améliorerait pas et il serait encore plus difficile d'échapper à l'ennui.
Pour toutes ces raisons, elle répondit rapidement:

- Oui.

Troisième Extrait

Hélène se supportait si peu qu'elle avait décidé d'enfouir son jugement afin de ne garder, en chaque circonstance que le regard d'Antoine. Elle ne vivait qu'à sa surface, retenant prisonnière à l'intérieur une femme qui continuait à mépriser, critiquer, vitupérer, qui frappait à la porte de sa cellule et criait en vain à travers le vasistas. Pour se garantir la comédie du bonheur, elle s'était transformée en gardienne de prison.

Antoine la contemplait toujours avec un amour débordant; il murmurait « la femme de ma vie » en lui flattant la croupe ou en lui déposant des baisers dans le cou.

- La femme de sa vie? Au fond, ce n'est pas grand-chose, disait la prisonnière.
- C'est déjà ça, répondait la gardienne.

Voilà. Ce n'était pas le bonheur, c'en était l'apparence. Le bonheur par procuration, le bonheur par influence.

- Une illusion, disait la prisonnière.
- Ta gueule, répondait la gardienne.

IEB Copyright © 2011

Quatrième Extrait

Soudain, il y eut une sorte de silence; l'air cessa de bourdonner d'insectes; puis après quatre secondes, de lourdes gouttes commencèrent à tomber. Des roulements de tonnerre retentirent, confirmant solennellement le début de l'orage. La lumière accentua les contrastes, satura les couleurs et l'humidité s'empara d'eux, telle une vague de vapeur déferlant sur la côte en raz de marée.

- Ah, quel sale temps! s'exclama l'homme à côté.

Elle se surprit elle-même en s'entendant articuler:

- Non, vous vous trompez. Il ne faut pas dire « Quel sale temps » mais « C'est un beau jour de pluie ».

L'homme se tourna vers Hélène et la scruta.
Elle semblait sincère.
Cette seconde-là, il acquit deux certitudes définitives: il désirait profondément cette femme et, s'il le pouvait, il ne la quitterait jamais.

40 marks

Total: 100 marks

IEB Copyright © 2011